بسم الله الرحمن الرحيم

Au nom d'Allâh, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux

Lettre aux soeurs musulmanes

de la plume de Umaymah Hasan Ahmad Muhammad Hasan, épouse du shaykh Ayman adh-Dhawâhirî

(Lettre diffusée en 1431 de l'Hégire / Décembre 2009)

La louange revient à Allâh le Seigneur des mondes, et que la prière et le salut soient sur le plus illustre des Envoyés, notre maître Muhammad, ainsi que sur sa famille, ses compagnons et ceux qui se sont guidés sur son exemple et ont suivi sa tradition jusqu'au Jour de la Rétribution.

Mes nobles sœurs musulmanes … Que le salut soit sur vous, ainsi que la miséricorde d'Allâh et Ses bénédictions.

Depuis longtemps, je désirais parler avec vous de ce que traverse notre communauté musulmane comme évènements graves et situations importantes, cependant les circonstances m'en ont empêchée. Mais le temps est à présent venu que je parle avec mes nobles sœurs, je commencerai néanmoins par la famille et les bien-aimés dans notre cher pays, je leur dis donc : Ne vous inquiétez pas pour nous car nous nous trouvons – louange à Allâh – dans un bien et un bienfait de la part d'Allâh – Puissant et Grand –. Nos cœurs et nos âmes sont avec vous, même si les distances nous ont éloignés les uns des autres.

Telle est la vie d'ici-bas … Rencontres et séparations qui nous tourmentent,
mais nous suffit que nous soyons sur la vérité et que pour la vérité nous ayons été appelés.

Et comme le dit Allâh – Qu'Il soit glorifié et exalté – : **{ Ne faiblissez et ne vous affligez pas alors que vous êtes les supérieurs, si vous êtes des croyants. }**[1] Et il se peut que nous nous rencontrions prochainement, car la délivrance de la part d'Allâh est proche et la victoire de Sa part viendra inéluctablement avec Sa permission – Qu'Il soit exalté –.

Après la famille et les bien-aimés, j'adresse ces paroles qui sont les miennes à mes nobles sœurs au sein de notre chère communauté musulmane, avec une mention spéciale à nos sœurs murâbiṯât bien-aimées présentes en terre de jihad à travers le monde et nos mères qui ont offert des parties de leurs entrailles dans le sentier d'Allâh et pour le soutien de Sa religion, et qui malgré cela n'éprouvent ni fatigue ni lassitude à soutenir cette religion. Combien ont-elles en effet offert d'époux, de fils et de frères ?! Et combien ont-elles subi de préjudices dans le sentier d'Allâh ?! Nos situations à toutes sont semblables : des femmes murâbiṯât mujâhidât subissant des préjudices dans le sentier d'Allâh et offrant en sacrifice ce qu'elles possèdent, mais par Celui en dehors duquel Il n'y a de divinité, tout cela ne nous a pas retardées – et ne nous retardera pas – un instant de soutenir notre religion, malgré ce que nous avons rencontré comme perte de bien-aimés et éloignement de la famille. Et en dépit de tout cela, nous ne trouvons que de la douceur dans ce dans quoi nous nous trouvons, ainsi que de la satisfaction pour ce dont nous a honoré notre Seigneur et ce pour quoi Il nous a choisies en dehors du reste de Ses serviteurs : qu'Il nous ait accordé d'accomplir le jihad dans Son sentier, de soutenir Sa religion et d'élever Sa parole. Et malgré toutes ces épreuves, la vie que nous menons est suffisance, largesse et bienfait de la part d'Allâh – Qu'Il soit glorifié et exalté –.

Ô Mes nobles sœurs bien-aimées … Fermeté, fermeté sur cette voie. Ni grandes puissances, ni coalitions internationales ne nous arrêterons. Allâh – Puissant et Grand – est avec nous, Il nous suffit et Il est notre Garant. Nous ne craignons qui que ce soit en dehors de Lui – Qu'Il soit glorifié et exalté –. Et malgré tout ce que nous rencontrons, nous sommes – et la louange revient à Allâh – fermes et réjouies de la promesse d'Allâh à notre égard, comme le dit notre Seigneur : **{ Pensiez-vous entrer au Paradis alors qu'il ne vous est pas encore arrivé de** (situations) **semblables comme à ceux qui passèrent avant vous ?! La pauvreté et la souffrance les frappèrent, et ils furent ébranlés au point que le Messager et ceux qui eurent la foi en sa compagnie, dirent : « Quand viendra la victoire de la part d'Allâh ?! » La victoire de la part d'Allâh est certes proche. }**[2] La victoire est proche avec la permission d'Allâh et notre Seigneur ne nous abandonnera pas si Allâh le veut. Ou bien la victoire, ou bien le martyre, et tous deux bénéficient de récompenses. Et nous ne cesserons d'être au service de notre religion, elle est en effet ce que l'on possède de plus cher. Je demande à Allâh pour nous et nos sœurs à travers le monde – et en particulier nos sœurs présentes sur les terres du ribâṯ, comme la Palestine, l'Irak, la Tchétchénie, l'Afghanistan et la Somalie – la patience et la fermeté jusqu'à la mort. Ou bien la victoire, ou bien le martyre **{ … Et Allâh est souverain en Son Commandement, cependant la plupart des gens ne le savent pas. }**[3]

1 Sourate 3 : Verset 139

2 Sourate 2 : Verset 214

3 Sourate 12 : Verset 21

Et je rappelle à ma propre personne ainsi qu'à mes sœurs musulmanes bien-aimées, les sahâbiyyât qui ont accompli le jihad, émigré et cru, elles sont certes pour nous le meilleur modèle à suivre. Suivons donc leur exemple et imitons-les. En effet, combien de morales et combien de sagesses se trouvent dans leurs histoires parfumées. Elles n'éprouvèrent ni fatigue ni lassitude à servir notre religion. Et nous sommes – si Allâh le veut – sur leur voie. Et notre meilleur exemple est la noble Khadîjah – Qu'Allâh soit satisfait d'elle –. Combien a-t-elle aidé le Messager – Que la prière et le salut d'Allâh soient sur lui – dans l'accomplissement de sa da'wah ! Elle lui disait : *« Par Allâh ! Allâh ne te déshonorera jamais ! Tu préserves les liens de parenté, tu dis la vérité, tu portes la charge* (d'autrui), […] *tu aides dans les affaires importantes justes. … »*[4] Ainsi en est-il de la noble Safiyyah – Qu'Allâh soit satisfait d'elle –. Elle fût la plus courageuse des femmes, lorsqu'un Juif passa par le fort et se mit à tourner autour du fort tandis que les Musulmans se trouvaient face à leur ennemi, elle descendit et tua le Juif avec un pieu sans avoir peur ni se soucier. Elle fut certes plus courageuse que beaucoup d'hommes de notre époque. Et ainsi en est-il d'Umm 'Umârah – Qu'Allâh soit satisfait d'elle – qui reçut douze blessures à Uhud alors qu'elle défendait le Messager – Que la prière et le salut d'Allâh soient sur lui – et dont la main fut coupée le jour d'Al-Yamâmah et qui hormis sa main le jour d'Al-Yamâmah, reçut onze blessures. C'est sur celles-là que nous devons prendre exemple concernant l'assistance prêtée à nos époux sur la vérité, le courage et la hardiesse, et le fait de ne craindre personne si ce n'est Allâh – Qu'Il soit glorifié et exalté –.

Quant à mon second message, il s'adresse à mes sœurs musulmanes prisonnières dans les prisons des Tawâghît, je leur dis donc : Vous êtes dans nos cœurs et nous ne vous oublierons jamais. Et si Allâh le veut, nous n'épargnerons aucun effort pour vous libérer. Vous êtes notre honneur et nous, nous sommes vos sœurs. Nous ne vous oublierons jamais, et Allâh sait que nous L'invoquons continuellement afin qu'Il vous préserve de tout mal et malheur et qu'Il hâte votre libération.

Quant à mon troisième message, il s'adresse aux sœurs en général du monde entier.

En premier lieu, je les appelle à se conformer aux préceptes de l'Islam dans leur ensemble, car c'est en eux que se trouvent le bien-être d'ici-bas et la réussite de l'au-delà, et en particulier à se conformer au (port du) hijab, il est en effet la marque de la Musulmane qui adore son Seigneur et obéit à Ses commandements, et il y a dans son abandon, l'obéissance à Shaytân. Comme vous le savez mes sœurs musulmanes, la campagne contre le hijab fait certes partie des plus rudes batailles entre l'Islam et la mécréance. Ces mécréants criminels souhaitent que la femme délaisse sa religion, et la première chose que devrait délaisser la femme est son apparence et son voile, et si la femme délaisse son apparence et son voile, s'en suivra une série de délaissements du reste de sa religion. La femme musulmane doit donc faire bien attention à cela. Et comme tu le sais Ô Ma sœur musulmane, l'Occident ne veux que tu sois qu'une marchandise qu'il commerce et par laquelle il efface les jalons de l'Islam, et le hijab est pour la femme musulmane le premier des jalons de l'Islam, il y a en lui ta chasteté, ta pureté et ta pudeur. Le monde occidental mécréant ne veut pas que tu te conformes au (port du) hijab, parce que la conformité de la femme au (port du) hijab expose leur déchéance, la bassesse de leurs mœurs et leur

4 Hadith rapporté par Al-Bukhârî (Hadith 6982 – SAHÎH AL-BUKHÂRÎ)

dégénération sociale. L'Occident mécréant fait en effet commerce de la femme et la considère comme une marchandise bon marché, elle n'est chez eux ni préservée, ni respectée, au contraire, elle est chez eux un des moyens de commercer l'obscénité et la débauche, et le refuge contre tout cela se trouve auprès d'Allâh. Cependant la femme musulmane qui porte le hijab est préservée et respectée chez elle et en dehors, elle est le bijou caché et la perle précieuse. Et comme le dit notre Seigneur – Qu'Il soit glorifié et exalté – : **{ Ô Prophète … Dis à tes épouses, à tes filles et aux femmes des croyants d'abaisser sur elles leurs amples vêtements, cela convient plus à ce qu'elles soient reconnues et à ce qu'il ne leur soit pas causé de tort, et Allâh est Très Pardonnant et Très Miséricordieux. }**[5] Voilà donc la parole d'Allâh – Puissant et Grand – à Son Messager – Que la prière et le salut d'Allâh soient sur lui – afin qu'il l'adresse à ses épouses, à ses filles et aux femmes des croyants, c'est pourquoi mes sœurs croyantes, nous devons nous conformer au (port du) hijab légiféré (au vu de la religion), il est en effet un bien pour nous dans notre religion et notre vie d'ici-bas.

Deuxièmement, j'exhorte mes sœurs musulmanes à éduquer leurs fils sur l'obéissance à Allâh – Qu'Il soit glorifié et exalté – et l'amour du jihad dans le sentier d'Allâh, d'inciter les frères, les époux et les fils à défendre les terres et les richesses des Musulmans et à les restituer des spoliateurs qui ont spolié les terres des Musulmans et ont pillé leurs richesses, et de faire prendre conscience à la ummah qu'elle doit se désavouer de ceux qui souhaitent s'allier aux ennemis et négliger les terres des Musulmans.

Je les exhorte aussi à aider les mujahidin par les invocations et les biens, à aider les familles des blessés et des prisonniers par les biens et les dons pour leurs enfants et leurs femmes, ils ont en effet fort besoin de celui qui les aidera face aux difficultés de la vie. Et je rappelle à mes sœurs les paroles du Prophète – Que la prière et le salut d'Allâh soient sur lui – : *« … Le jeûne est un refuge et l'aumône efface le péché comme l'eau éteint le feu. … »*[6] Je vous rappelle également ses paroles – Que la prière et le salut d'Allâh soient sur lui – : *« Ô Vous les femmes … Donnez l'aumône, car je vous ai vues être la plupart des gens du feu* (de l'Enfer)*. …»*[7]

Et je confirme à mes sœurs musulmanes partout dans le monde que le rôle de la femme musulmane est très important dans l'ouvrage islamique, les femmes sont en effet les sœurs germaines des hommes. La femme musulmane doit donc œuvrer aux côtés de l'homme à la défense de sa religion et de sa terre, elle défend avec sa propre personne, et si elle ne peut pas, alors par ses biens, si elle ne peut pas, alors par la da'wah pour sa religion par la voie de la da'wah à ses sœurs musulmanes dans les mosquées, les écoles, les instituts et les maisons, si elle ne peut pas, alors via internet en y écrivant et diffusant sa da'wah et en propageant la da'wah des mujahidin, et elles parviendront – si Allâh le veut – et trouveront des oreilles à l'écoute et des cœurs conscients. Je souhaite donc de toi Ô Ma sœur musulmane, que tu n'éprouves ni fatigue ni lassitude à soutenir notre religion par quelque moyen que tu puisses.

---

5 Sourate 33 : Verset 59

6 Hadith rapporté par At-Tirmidhî (Hadith 2616 – SUNAN AT-TIRMIDHÎ)

7 Hadith rapporté par Al-Bukhârî (Hadith 1462 – SAHÎH AL-BUKHÂRÎ)

A l'occasion, une question se répète quant au rôle de la femme musulmane dans le jihad actuel, je dis donc et Allâh est Celui qui accorde le succès : Le jihad est certes une obligation à titre individuel pour chaque Musulman et Musulmane, néanmoins la voie du combat n'est pas aisée pour la femme, elle nécessite un maḫram, car il est obligatoire pour la femme d'être accompagnée d'un maḫram dans ses allers et venues, cependant à nous de soutenir notre religion par de nombreux moyens, mettons-nous au service des mujahidin et exécutons ce qu'ils réclament de nous, que cela soit en aidant financièrement, en leur rendant un service, en fournissant des informations, en donnant un avis, en participant au combat ou même à une opération martyre. En effet, combien de sœurs ont exécuté d'opérations martyres en Palestine, en Irak et en Tchétchénie, et ont meurtri l'ennemi et lui ont fait subir une défaite des plus nuisibles ! Nous demandons à Allâh de les accepter et qu'Il nous les fasse rejoindre sur un bien. Toutefois, notre rôle principal – que nous demandons à Allâh d'accepter de nous – est que nous préservions les mujahidin en ce qui concerne leurs enfants, leurs foyers et leurs secrets, et que nous les aidions à bien éduquer leurs fils. Et la louange et la grâce reviennent à Allâh, vos sœurs muhâjirât jouent un rôle important dans ce domaine et se parent de patience, de fermeté, de courage, d'ascétisme ici-bas et d'amour et d'engagement pour l'au-delà, malgré ce qu'elles traversent comme gêne dans la vie, comme perte de leurs époux, de leurs fils et de leurs pères, comme peu de stabilité, pire certaines d'entre elles ont été éprouvées par l'emprisonnement, mais vos sœurs muhâjirât demeurent patientes et comptent sur la récompense d'Allâh, et la louange et la grâce reviennent à Allâh.

Pour conclure mes paroles, je rappelle à mes sœurs que le terme et la subsistance sont écrits auprès d'Allâh, et que le jihad ne hâte pas le terme ni ne réduit la subsistance, et que le jihad est devenu aujourd'hui une obligation à titre individuel. En effet, l'ennemi étranger mécréant occupe certes les terres des Musulmans et les trois lieux sacrés de ces derniers sont sous leur contrôle et leur occupation, de même que les dirigeants apostats acolytes ont l'emprise sur les Musulmans, et certes les savants sont unanimes sur l'obligation de destituer l'apostat. Et comme l'a dit le martyr de l'Islam – tel que nous le considérons – Shaykh 'Abdullâh 'Azzâm, le jihad est devenu une obligation à titre individuel pour l'ensemble de la ummah depuis la chute d'Al-Andalus. Tout comme les leaders des mujahidin appellent la ummah à se mobiliser sur les champs du jihad, il nous incombe donc mes sœurs bien-aimées, de ne pas faillir à ces obligations légiférées (au vu de la religion) et d'y inciter autres que nous.

Et je vous annonce la bonne nouvelle que le jihad se trouve dans un triomphe et une réussite, et que les médias occidentaux, malgré qu'ils reconnaissent les pertes des Croisés et des Juifs sur de nombreux fronts du jihad, ne rapportent qu'une partie de la réalité et dissimule sa majeure partie. Il vous incombe donc de vous référer aux médias des mujahidin qui rapportent la réalité des fronts et dévoilent la fausseté des médias occidentaux. Et voilà que nous sommes devant vous un exemple vivant de l'impuissance des Croisés, huit ans après le début de la croisade, nous continuons – par la grâce d'Allâh – d'accomplir le jihad de la Tchétchénie au Maghreb Islamique. Ayez donc confiance en la victoire de la part d'Allâh qui dit dans Son noble Livre : **{ Ceux qui ont cru combattent dans le sentier d'Allâh, et ceux qui ont mécru combattent dans le sentier du Ṯâghoût. Combattez donc les alliés de Shayṯân, car la ruse de Shayṯân est certes faible. }**[8]

8 Sourate 4 : Verset 76

Je vous laisse sous la protection d’Allâh.

Et notre dernière invocation est : La Louange revient à Allâh le Seigneur des mondes.

Et que la prière et le salut d’Allâh soient sur notre maître Mu<u>h</u>ammad,
ainsi que sur sa famille et ses compagnons.

Que le salut soit sur vous, ainsi que la miséricorde d’Allâh et Ses bénédictions.

Votre sœur en Allâh :
Umaymah <u>H</u>asan A<u>h</u>mad Mu<u>h</u>ammad <u>H</u>asan
épouse du shaykh Ayman adh-<u>Dh</u>awâhirî

Traduction diffusée dans le magazine '' IBNAT AL-ISLAM ''
Numéro 27 | Jumâdâ al-Ûlâ 1444 – Décembre 2022

[AL-KIFAH MEDIA]
Traduction